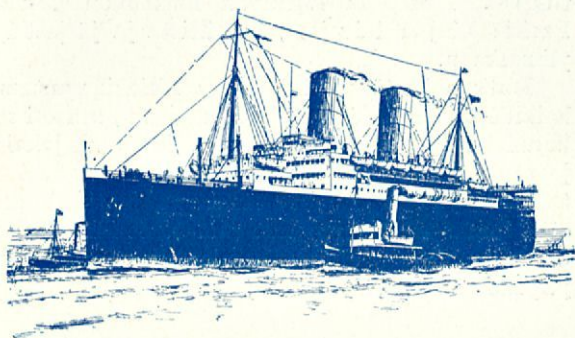




**Canadian  
Pacific  
Linjan**

**SEURAMATKA  
KANADAAN**

Toukokuussa  
1930



**»Duchess of Richmond»**

20,000 tonnia

**T**ämän seuramatkan tarkoituksena on järjestää matkustajillemme mahdollisimman edullisen ja mukavan matkan. Vaikka laivayhtiöt muutenkin huolehtivat matkustajistaan on kaikin puolin turvallisempi ja hauskempi osallistua tähän seuramatkaan syystä että sen johtaja Mr Walde Helenius on mies, jonka suomalaiset tuntevat avuliaisuudestaan ja järjestelykyvystään. Herra Helenius asuu Englannissa ja on hän usein matkustanut linjansa tehtävissä sekä *Kanadassa* että Suomessa, joten hän on tarkoin perillä olosuhteista. Sitäpaitsi omistaa Hra Helenius itse hotellin Liverpoolissa missä hänellä on palveluksessaan useita suomalaisia. Näin ollen on ruoka ja kohtelu täysin suomalaista. Hotellin huoneet ovat sitäpaitsi erittäin siistit varustettuina yhdellä-, kahdella- tai kolmella vuoteella, missä on puhtaat kahdet lakanat j. n. e. »Heleniuksen Hotelli» on nykyään niin hyvässä maineessa että kaikki matkustajat ovat olleet erittäin tyytyväisiä oleskeluunsa siellä. Niinpä Suomi Seuran ent. sihteeri Tri R. Engelberg antaa kirjoituksissaan erittäin kiittävän lausunnon Canadian Pacific Linjan laivoista, hotelleista ja järjestelystä ylimalkaan.

Matkan kestäessä tulee Hra Helenius antamaan kaikille hyödyllisiä tietoja Kanadasta, sen eri maakunnista, työolosuhteista j. n. e. joten siis jokaiselle jo etukäteen on selvänä, mihin hänen on paras asettautua. Ja suurin hyöty tästä seuramatkasta on se, että kun saavutaan perille niin tulee Hra Helenius Canadian Pacific Linjan omien konttorien kautta järjestämään sekä maanviljelystyömiehille että pal-

velijattarille työtä, Montrealin ja Winnipegin läheisyyteen. Jokaista matkustajaa autetaan siis alkuun ja jos joku myöhemmin haluaa muuttaa työpaikkaa voi hän sen tehdä. Maanviljelystyömiehet ansaitsevat n. 300 dollaria vuodessa ja palvelijattarille maksetaan n. 15—20 dollaria kuukaudessa mutta kohoavat palkat heidän tottuessaan kieleen. Koska englannin kieli on Kanadassa pääkielenä kehoittaisimme kaikkia sinne pyrkijöitä tutustumaan englannin kieleen. Niin Suomen pääkonsuli Kanadassa, Akseli Rauhanheimo äskettäin ilmestyneessä »Kanadan Kirjassa» kehoittaa kaikkia, jotka aikovat tulla Kanadaan jo etukäteen tutustumaan kieleen ja olosuhteisiin. »Jos sen kaikki tekisivät» lausuu hän edelleen »tulisivat siirtolaiset paljon paremmin toimeen.» Auttaakseen matkustajiamme tässäkin suhteessa lähetämme kaikille jotka haluavat helppotajuisen *Englatilais-Suomalaisen Tulkki-kirjan*, mikä maksaa ainoastaan Smk, 7: 50. (Jotta jälkivaatimus y. m. kustannukset vältettäisiin pyydämme Teitä lähettämään rahat etukäteen, postikuluista emme veloita). Mainittu Tulkki-kirja on saatavana myöskin *meidän* asiamiehiltämme.

## *Canadian Pacific-Railway Co.*

(Lyhennettynä C.P.R.)

on maailman ehkä suurin liikenneyhtiö. Se omistaa paitsi useita kymmeniä valtamerilaivoja kantavuudeltaan 14.000—25.000 tonnia, myöskin laajan rauta-

---

tieverkoston joka kulkee läpi koko Kanadan (Yhteensä n. 20.000 eng. penikulmaa). Sitäpaitsi omistaa C.P.R. laajat maa-alueet, joten yhtiö saadakseen siirtolaisia viljelemään vielä asuttomat alueet myy maapalstoja erittäin hyvillä ehdoilla. Niinkuin ylläolevasta selviää voidaan siis

- 1) Matkustaa *Canadian Pacific Linjan* laivoilla
- 2) Matkustaa Kanadassa *Canadian Pacific Linjan* rautatiellä
- 3) Ostaa maata Kanadassa *Canadian Pacific Linjalta*
- 4) Saada maanviljelystyötä (farmeilla) *Canadian Pacific Linjan* välityksellä
- 5) Saada *Canadian Pacific Linjan* konttoreista maksuttomasti tietoja työpaikoista j.n.e.

*Seuramatkan lähtö* tapahtuu Helsingistä *Oberon* laivallamme. *tiistaina toukokuun 6 p:nä 1930.* *Oberon* on niinkuin tiedetään aivan uusi laiva. Myöskin III luokassa on ainoastaan kahden ja neljän hengen hyttejä, tilava ja hauska ruokasali ja tupakka-huone. Kun siis palveluskunta ja ruoka on suomalaista, tuntee jokainen olevansa niinkuin kotonaan. — Englannissa viivytään muutamia päiviä (linjan kustannuksella) jolloin asutaan Hra Heleniuksen hotellissa, Matkustajille tullaan järjestämään tilaisuus tutustua tämän suurkaupungin nähtävyyksiin y. m.

---



Liverpoolista jatkuu matka valtamerilaivalla

## „Duchess of Richmond”

kantavuudeltaan 20.000 tonnia. Mainittu laiva on n. yhden vuoden vanha ja siis aivan uudenaikaisesti rakennettu ja sisustettu. III luokan hytit ovat tilavat, ruokasalit ja seurusteluhuoneet mukavat varustettuina n.s. »omalla radiolla» joten Cabin luokan musiikki kuuluu myöskin *Turisti* ja kolmanteen luokkaan. (Katso oheellista selostusvihkosta). Matkan kestäessä tullaan järjestämään erilaisia huveja, tanssia, kansipeliä j. n. e., joten tämä seuramatka tulee muodostumaan todelliseksi *huvimatkaksi*. *Turisti luokka*, mikä on ainoastaan 570: — kalliimpi kun tavallinen III luokka on varustettu omilla hyteillä, ruokasalilla ja seurusteluhuoneilla. Tämä luokka vastaa entistä toista luokkaa.

### PILETTIEN HINNAT OVAT:

	III luok.	Turisti luok.
Helsinki—Quebec . . . . .	4.500:—	5.070:—
„ Montreal . . . . .	4.694:50	5.264:50
„ Toronto . . . . .	5.091:50	5.661:50
„ Winnepeg . . . . .	5.492:50	6.062:50
„ Port-Arthur . . . . .	5.492:50	6.062:50

Ylläoleviin hintoihin sisältyy myöskin ruoka laivoilla, rautatiematkat sekä kaikki oleskelu kustannukset Englannissa. Ei minkäänlaisia lisäkustannuksia matkalla tule kysymykseen.

On huomattavaa että »*Duchess of Richmond*» niinkuin muutkin laivamme kulkevat aina Quebeciin saakka, joten rautatiematka sisämaahan on huomattavasti lyhyempi ja halvempi kun esim. Halifaxista.

Kun olette päättäneet matkastanne, pyydämme Teitä ilmoittamaan meille nimenne, osoitteenne sekä missä luokassa haluatte matkustaa, niin tulemme etukäteen järjestämään Teille tarvittavat paikat sekä Oberon että »Duchess of Richmond» laivassa. Paikkatilauksen varmuudeksi pyydämme Teitä lähettämään meille käsirahaa Smk. 500: —, mikä summa vähennetään piletin hinnasta kun lunastatte sen asiamiehiltämme tai suoraan konttoristamme. Helsinkiin pyydämme Teitä saapumaan viimeistään lähtöpäivänä aamu-päivällä. Jos haluatte, voitte myöskin astua laivaan Hangossa, mutta on Teidän silloin saavuttava sinne viimeistään sillä junalla joka on Hangossa **keskiviikkona klo 12.12.**

Jos haluatte kääntyä asiamiehemme puoleen saadaksenne suullisia tietoja voitte sen tehdä sillä piletin hinnat ovat samat, mutta pyydämme Teitä ensin ottamaan selkoa, onko asiamies todellakin *Suomen Höyrylaiva-Osakeyhtiön edustaja*. Me edustamme näet kaikkia englantilaisia suurlinjoja, jotka välittävät liikennettä Kanadaan, Yhdysvaltoihin, Etelä Amerikkaan ja Australiaan.

Laivamme kulkevat Helsingistä *säännöllisesti tiistaisin* kauniin Kielin kanavan kautta ja ovat ne yhteydessä valtamerilajivojen kanssa joten siis voitte samalla piletillä matkustaa aina perille asti.

Jääden odottamaan arv. paikkatilaustanne merkitsemme kunnioituksella

*Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiön*

VALTAMERENTAKAINEN OSASTO

Helsinki, Unionink. 12



## Pilettejä myyvät ja lähempiä tietoja antavat sitäpaitsi:

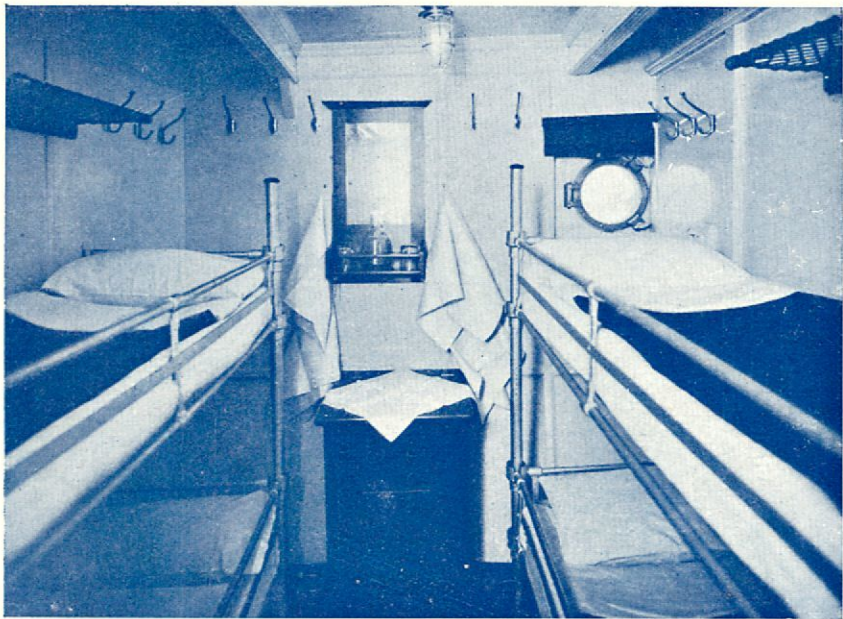
ALAVUS ..... Emil Lyytikäinen.  
 ANTREA ..... Ilmari Hylönen.  
 ENSO ..... Harald Holmström.  
 FORSSA ..... Into K. Währa.  
 HAAPAJÄRVI ... Nestori Kananen.  
 HANKO ..... S. H. Onn Siirtolaisasioi-  
 misto, Rulervardi 15.  
 HEINOLA ..... Fredrik Hilli.  
 HONGONJOKI ... Lasse Schillä.  
 HÄMEENLINNA .. Oswald Celerqvist.  
 IISALMI ..... Heikki Huttunen.  
 IKAALINEN ..... Nimism. Sparven.  
 ISOJOKI ..... Matti Puro.  
 JALASJÄRVI ..... Pauli Koskipää.  
 JOENSUU ..... Toiminimi Velj. Pitko O/Y.  
 JYVÄSKYLÄ ..... V. Ruuhala, puh. 450.  
 KALAJOKI ..... Antti Jakonen.  
 KARSTULA ..... Onni Vekara.  
 KAUAJOKI ..... Alfred Leskinen.  
 KEMI ..... H. H. H. Halonen.  
 KIUKAINEN ..... Evert Simola.  
 KOIVISTO ..... Toivo Nissinen.  
 KOKKOLA ..... Georg Saksa.  
 KORTESJÄRVI ... O. Laitinen.  
 KRISTIINA ..... E. Väyrynen, Aitakatu 4.  
 KUOPIO ..... Elis Lehtovirta.  
 KUORTANE ..... Aarne Vuolle.  
 KURIKKA ..... Aarne A. Leivo.  
 KURKIJOKI ..... Onni Kosonen.  
 KÄKISALMI ..... B. Karlsson.  
 LAHTI ..... Hugo Stanley, puh. 755  
 LAITILA ..... U. M. Lehmus.  
 LAPPAJÄRVI ..... J. E. Saiteharju.  
 LAPUA ..... Paavo Vetkkola.  
 LAPVÄÄRTI ..... Erland Klockars.  
 LEHTIMÄKI ..... Viljo Aaltio.  
 LOHTAJA ..... Leonard Suokko.  
 MIKKELI ..... Yrjö Vasama, puh. 420.  
 MÄNTÄ ..... Y. I. Virtanen.  
 NÄRPÖ ..... Oskar Ni.  
 OULU ..... E. Skogstedt.  
 OULAINEN ..... K. Huotari.  
 PARIKKALA ..... Eero A. Tiisanen.  
 PARKANO ..... Olavi Seikka.  
 PERKJÄRVI ..... J. A. Gulin.  
 PERÄSEINÄJOKI .. Jaakko Valanne.  
 PIEKSÄMÄKI ... Alfred Viljamaa.  
 POMARKKU ..... Martti Kalajamäki.  
 PORI ..... Mäntyluodon Väilytys O/Y.,  
 puh. 481.

PYHÄJÄRVI ..... Väib. L., Niilo Aalto.  
 RAAHE ..... O. Swanljung.  
 RAUMA ..... O/Y. Grundström & Heinrichs.  
 RUOVESI ..... Väinö A. Nurminen.  
 SALO ..... J. W. Kilttilä.  
 SAVONLINNA ..... A. S. Siljander, puh. 180.  
 SEINÄJOKI ..... Veljekset Nygren.  
 SIEVI ..... Jaakko Kanta.  
 SÄKKIJÄRVI ... L. Kauppinen.  
 TAMPERE ..... O/Y. Liike—Edustaja A/B.,  
 puh. 1917.  
 TERIJOKI ..... Harry H. Blohm.  
 TEUVA ..... Kosté V. Seppä.

TURKU ..... O/Y. John Gust. Wikeström &  
 Lars Krogius & Co., p. 283.  
 TÖYSÄ ..... A. Kanerva.  
 UUSIKARLEPYY .. J. H. Holstius, puh. 157.  
 VAASA ..... Carl Enholm, puh. 538.  
 VAMMALA ..... J. Junnila.  
 VIMPELI ..... Edli Savela.  
 VIIPURI ..... Illukka & Perttilä O/Y.  
 VIRRAT ..... V. Vehmas.  
 VÖYRI ..... Anders Ohliss.  
 YLIHÄRMÄ ..... A. K. Hämäläinen.  
 YLISTARO ..... T. V. Kuusela.  
 ÄHTÄRI ..... W. Joupinoja.



S/S „Oberon“ III:n luokan ruokasali.



S/S „Oberon“ III:nen luokan 4 bengen hytti.





*Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiön toimitalo  
Helsingissä.*